



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/9
18 October 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА
СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ
ПРИМЕНЕНИЯ

Второе совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 11 предварительной повестки дня*

**ДОКЛАД О РЕЗУЛЬТАТАХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТРАТЕГИИ ПОВЫШЕНИЯ
ОСВЕДОМЛЕННОСТИ ДЛЯ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В решении NP 1/9 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, приняла стратегию повышения осведомленности для Нагойского протокола, нацеленную на обеспечение систематического и логически последовательного подхода для оказания Сторонам содействия в осуществлении статьи 21. В ней признается необходимость связывания мероприятий, относящихся к статье 21, с другими мероприятиями по развитию потенциала в рамках Нагойского протокола, программы работы по установлению связи, просвещению и осведомлению общественности (УСПОО) и других пропагандистских инициатив Конвенции о биологическом разнообразии, таких как Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций.

2. В стратегии признается важность обеспечения того, чтобы мероприятия по повышению осведомленности отвечали конкретным потребностям и контексту каждой Стороны, и поэтому стратегия повышения осведомленности должна осуществляться по инициативе стран. Вместе с тем для оказания Сторонам содействия в осуществлении стратегии было постановлено, что секретариат будет проводить серию вспомогательных мер в поддержку разработки Сторонами национальных стратегий повышения осведомленности и смежных материалов и инструментов. Все материалы, разработанные в рамках стратегии секретариатом, Сторонами и другими, следует распространять через механизм посредничества в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, включающий Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим

ресурсам и совместного использования выгод (Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ).

3. Стратегия состоит из четырех взаимозависимых приоритетных мероприятий. Предполагается, что последнее, четвертое, мероприятие - оценка и анализ - поможет определить условия и приоритеты для последующих циклов стратегии. Сторонам предлагается сообщать о результатах осуществления стратегии в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ посредством представления материалов и национальных стратегий повышения осведомленности после завершения своего первого цикла.

4. В рамках стратегии повышения осведомленности Сторонам предлагается разрабатывать и осуществлять мероприятия по повышению осведомленности, соответствующие национальным обстоятельствам, в том числе путем разработки национальных стратегий повышения осведомленности. Роль Исполнительного секретаря состоит в оказании поддержки Сторонам и другим субъектам в осуществлении приоритетных мероприятий путем обеспечения ресурсов, профессиональной подготовки и облегчения распространения информации через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, как указывается в приоритетных мероприятиях стратегии повышения осведомленности.

5. Стратегия основывается также на проделанной работе по повышению осведомленности в рамках программы работы по установлению связи, просвещению и осведомлению общественности (УСПОО). Сделанные полезные выводы и инструментарий, разработанный в рамках этой программы работы, являются важными ресурсами для стратегической коммуникации, на которой строятся специализированные ресурсы. Осуществляя взаимодействие, следует избегать дублирования усилий.

6. В разделе II настоящего документа приведен краткий обзор результатов, достигнутых Исполнительным секретарем в осуществлении стратегии повышения осведомленности в соответствии с ее приоритетными мероприятиями. В разделе III документа кратко излагаются мероприятия, проведенные Сторонами, странами, не являющимися Сторонами, и другими соответствующими участниками в соответствии со стратегией повышения осведомленности. В разделе IV обсуждаются дальнейшие направления деятельности в предстоящий двухлетний и в последующие периоды. В разделе V приведен проект решения для изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на ее втором совещании.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ, ДОСТИГНУТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТРАТЕГИИ ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ

7. Проведение мероприятий Исполнительным секретарем стало возможным благодаря щедрой финансовой поддержке из Японского фонда биоразнообразия, который обеспечивает ресурсы для развития потенциала. Ввиду административных задержек Исполнительный секретарь завершает сейчас мероприятия в рамках приоритетных областей 1 и 2 стратегии, а мероприятия, связанные с приоритетными областями 3 и 4, остаются незавершенными. Их реализация будет продолжаться согласно изложенному ниже. В следующей части приведены результаты осуществления данных мероприятий.

A. Приоритетное мероприятие 1. Анализ состояния коммуникационной деятельности и разработка стратегий повышения осведомленности с учетом потребностей на национальном, региональном и субрегиональном уровнях

8. В рамках приоритетного мероприятия 1 стратегии повышения осведомленности секретариат должен представлять рекомендации касательно структуры, которая должна помогать Сторонам в создании собственных стратегий повышения осведомленности. Сюда, кроме всего прочего, включено проведение анализа состояния коммуникационной деятельности, по результатам которого должны быть выработаны руководящие указания относительно типа концепций и материалов по повышению осведомленности, подлежащих разработке. Руководящие

указания и рекомендации надлежит разрабатывать секретариату с использованием в надлежащих случаях существующих программ, инструментов, структур и материалов, имеющихся либо в секретариате (в особенности работа, проводимая в рамках программы по УСПОО), либо в других соответствующих международных организациях, в целях укрепления согласованности, повышения эффективности и ограничения расходов. Данные материалы следует публиковать в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. Секретариат должен также оказывать содействие публикации в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ материалов и стратегий по повышению осведомленности.

1. *Результаты, достигнутые Исполнительным секретарем в отношении Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ*

9. Основным механизмом совместного использования информации о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод является Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, который был учрежден в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Нагойского протокола как часть механизма посредничества. Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ позволяет любому субъекту, имеющему учетную запись Конвенции о биологическом разнообразии, распространять информацию о ресурсах для создания потенциала и повышения осведомленности среди широкой аудитории. Распространение информации через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ повышает отдачу и заметность существующих материалов и помогает субъектам, повышающим осведомленность о ДГРСИВ, находить необходимые им инструменты и материалы.

10. На основе рекомендаций, разработанных на первом совещании Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала, которое проводилось в Монреале (Канада) 15-17 сентября 2015 года, и на совместной сессии неофициальных консультативных комитетов по механизму посредничества Конвенции и Механизму посредничества для регулирования ДГРСИВ, которое проводилось в Монреале (Канада) 30 октября 2015 года, секретариат внедрил в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ общий формат представления информации о ресурсах для создания потенциала, включая материалы по повышению осведомленности.

11. Материалы, касающиеся повышения осведомленности, можно уже публиковать или искать в виртуальной библиотеке Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ, обозначив фразой "повышение осведомленности" основное назначение публикуемого или искомого документа или ресурса. Следует представлять информацию о целевой группе или аудитории, для которой предназначен ресурс, о содержании ресурса и уровне контента или уровне знаний/компетенции аудитории, для которой предназначен ресурс. Стороны и страны, не являющиеся Сторонами, также могут публиковать принятые у себя национальные стратегии повышения осведомленности в рамках своих национальных структур, зарегистрировав информацию в качестве правовой, административной или политической меры.

2. *Анализ коммуникационных потребностей для Нагойского протокола*

12. В качестве вклада в реализацию приоритетного мероприятия 1 Исполнительный секретарь провел с помощью консультанта анализ коммуникационных потребностей для Нагойского протокола. В рамках анализа было проведено анкетирование среди национальных координационных центров по Конвенции о биологическом разнообразии и национальных координационных центров по ДГРСИВ. Было получено в общей сложности 165 ответов, из которых свыше 60 % представили вышеупомянутые координационные центры.

13. На основе анализа были сделаны следующие выводы:

а) было отмечено, что, хотя коммуникационные ресурсы, касающиеся ДГРСИВ, и существуют, но они не очень хорошо организованы для обеспечения четких указаний по конкретным ситуациям и распространяются не достаточно широко;

б) необходимо также лучше разработать ресурсы, чтобы можно было побуждать страны, не являющиеся Сторонами, к ратификации Протокола;

с) отмечается дефицит коммуникационных материалов, облегчающих создание возможностей развития потенциала для осуществления Протокола;

д) существующий набор инструментальных средств по УСПОО обеспечивает большое число ресурсов, необходимых для осуществления коммуникационных стратегий.

14. На основе данных результатов консультант приступил к созданию набора инструментальных средств, которые будут отвечать данным потребностям и требованиям, относящимся к приоритетному мероприятию 2 в рамках стратегии повышения осведомленности.

В. Приоритетное мероприятие 2. Создание набора коммуникационных средств и материалов по повышению осведомленности

15. В рамках приоритетного мероприятия 2 секретариат, как ожидается, разработает набор инструментальных средств, содержащих методологии, шаблоны и другие описательные материалы для Сторон и субъектов деятельности по способам разработки новаторских просветительских и учебных материалов. В наборе инструментальных средств следует в соответствующих случаях учитывать соответствующие существующие наборы инструментальных средств в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, такие как инструментарий для УСПОО (<http://www.cbd.int/cepa/инструментарий/2008/doc/CBD-Toolkit-Complete.pdf>), и материалы других соответствующих международных организаций, но он будет конкретно приспособлен для коммуникационных нужд, связанных с ДГРСИВ.

16. Исполнительный секретарь с успехом осуществляет мероприятия, относящиеся к приоритетному мероприятию 2. Набор инструментальных средств для повышения осведомленности о ДГРСИВ находится на стадии разработки, и ожидается, что он будет выпущен на всех языках Организации Объединенных Наций в первом квартале 2017 года на основе существующих инструментов (в случае наличия таковых) и разработки по мере необходимости новых инструментов. На данный момент консультант завершил анализ существующих материалов и наметил формат, в котором следует разработать набор инструментальных средств. Разработка инструментария будет осуществляться с использованием ресурсов в наборе инструментальных средств по УСПОО, а также других существующих коммуникационных ресурсов по ДГРСИВ.

17. Как было упомянуто выше, потенциальные пользователи инструментария на национальном уровне сообщили в ответах на анкету, что им необходима помощь в навигации по большому объему доступных коммуникационных материалов по ДГРСИВ, уже существующих в различных форматах и на разных платформах.

18. Предлагаемый путь решения данного вопроса состоит в создании набора инструментальных средств с использованием интерактивных путей пользователя. Они представляют собой способы агрегирования информации и ресурсов, соответствующих конкретным ситуациям и их коммуникационным целям, аудиториям, тематике и доступным носителям информации. Путь ведет пользователя инструментария к наиболее подходящим материалам (инструменты, тематические исследования и контрольные списки) для создания собственных коммуникационных продуктов. Принцип путей основан на приведенной ниже структуре. Следует отметить, что приведенные ниже пункты не являются исчерпывающими и носят, скорее, иллюстративный характер.

19. Пользователь определяет сначала свои коммуникационные цели на основе некоторых критериев верхнего уровня, связанных с популяризацией меры или изменением моделей поведения. В число некоторых предлагаемых категорий входят следующие:

а) информирование – сообщение информации участникам и поощрение их к приобретению знаний;

б) убеждение/воздействие/пропагандирование – поощрение действий, возможно, действий, отличающихся от существующих моделей поведения;

с) партнерование – стимулирование развития партнерских отношений.

20. Определение сегмента аудитории, который может включать следующее:

- a) национальный координационный центр (центры) по ДГРСИВ;
- b) политический руководитель (руководители) на местном, национальном и региональном уровнях;
- c) должностное лицо/управленец(цы);
- d) журналист/работник(и) СМИ;
- e) пользователи генетических ресурсов и/или соответствующих традиционных знаний;
- f) академический/организационный исследователь(и);
- g) штатный сотрудник(и) частной компании;
- h) поставщики генетических ресурсов и соответствующих традиционных знаний;
- i) коренные и местные общины;
- j) физическое лицо(а);
- k) другие организации.

21. Пользователю инструментария будет предложено отобрать конкретные темы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, по которым он желает создать осведомленность. Сюда может входить, например, следующее: популяризация ратификации Нагойского протокола; ведение переговоров о заключении взаимосогласованных условий; обеспечение участия коренных и местных общин; или рассмотрение подходов различных секторов к использованию генетических ресурсов и т.п.

22. Пользователь определит затем наиболее подходящие и доступные коммуникационные каналы для передачи своего обращения:

- a) электронные/онлайновые средства, такие как электронная почта, веб-сайт, социальные медиа;
- b) печатные материалы, включая брошюры, буклеты, газеты, плакаты;
- c) живые презентации, включая выступления, радио и видео продукцию и другие формы взаимодействия с общественностью.

23. На основе ответов на вышеприведенные вопросы пользователь направляется к перечню возможных полезных ресурсов. В их число входят общие ресурсы по принципам стратегических коммуникаций и подходов, аналогичных тем, что включены в инструментарий по УСПОО Конвенции, а также коммуникационные ресурсы, конкретно относящиеся к повышению осведомленности о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и к Нагойскому протоколу. Листы данных, контрольные списки и другие ресурсы будут реорганизованы по следующим общим категориям:

- a) способы информирования и привлечения:
 - i) исследование аудитории; проведение обследований; выявление субъектов деятельности; прогнозирование препятствий и возражений;
 - ii) выбор надлежащего канала для передачи обращения; контекст; аудитория; временные рамки; ресурсы;
- b) способы убеждения, воздействия и пропагандирования:
 - i) создание эффективных обращений;
 - ii) измерение усвоения;

- c) способы мобилизации действий:
 - i) укрепление потенциала субъектов деятельности;
- d) способы создания эффективных партнерств:
 - i) картирование и отслеживание существующих мероприятий;
 - ii) создание "естественных" коалиций;
 - iii) создание стратегических коллабораций среди несовместимых групп;
 - iv) привлечение враждебно настроенных или безразличных субъектов деятельности.

24. В дополнение к данным ресурсам будет также представлен в стандартизированном кратком повествовательном формате список соответствующих тематических исследований, иллюстрирующих мероприятия по повышению осведомленности, чтобы продемонстрировать способы проведения такой работы. Материалы представлены пользователю в форме веб-страниц и загружаемых документов. Пользователю предоставляется также возможность сообщать в виде обратной связи о своем опыте использования инструментов.

25. Ресурсы для инструментария собираются по возможности из существующих ресурсов, таких как инструментарий по УСПОО, Концептуальное руководство по инструментарии для практикующих специалистов в области стратегических коммуникаций, разработанное в рамках Инициативы по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ¹, и соответствующие ресурсы, опубликованные в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. В случае существования пробелов в отношении определенных ресурсов такие ресурсы будут добавляться по мере разработки инструментария и будут заимствоваться из работы, проводимой Сторонами, странами, не являющимися Сторонами, и другими соответствующими участниками, на основе выявленных потребностей. Важно отметить, что инструментарий для повышения осведомленности о ДГРСИВ интегрирован в инструментарий для УСПОО и что многие из ресурсов для повышения осведомленности используются также для целей коммуникационной работы по УСПОО. Поэтому будет существовать частичное совпадение инструментариев.

26. Структура инструментария и несколько основных путей будут готовы для демонстрации на втором совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, в декабре 2016 года. На основе откликов, полученных на совещании, инструментарий будет укомплектован и окончательно оформлен в первом квартале 2017 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и станет доступен в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ в течение второго квартала 2017 года.

С. Приоритетное мероприятие 3. Обучение специалистов в сфере коммуникаций и привлечение целевых групп и Приоритетное мероприятие 4. Оценка и обратная связь

27. Исполнительный секретарь, Стороны и другие субъекты смогут приступить к реализации третьего и четвертого приоритетных мероприятий стратегии повышения осведомленности только после того, как будет создан инструментарий по ДГРСИВ. По приоритетному мероприятию 3 в инструментарий будут включены предлагаемые руководящие указания по организации структур семинаров в поддержку развития потенциала для повышения осведомленности о ДГРСИВ. Когда данная работа будет закончена, Исполнительный секретарь сможет приступить к реализации приоритетного мероприятия 3. Приоритетное мероприятие 4 состоит в проведении оценки и осуществлении обратной связи и требует завершения для этого ряда мероприятий.

¹См.: http://www.abs-initiative.info/fileadmin/media/Knowledge_Center/Publications/CEPA/Guide_-_Strategic_Communication_ABS_-_ABS_Initiative_-_EN_-_201601.pdf

III. РЕЗУЛЬТАТЫ, ДОСТИГНУТЫЕ СТОРОНАМИ И СТРАНАМИ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ, В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТРАТЕГИИ ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ

28. В настоящем разделе приводится краткий обзор способов достижения прогресса Сторонами и странами, не являющимися Сторонами, и соответствующими участниками в осуществлении мероприятий, связанных с двумя приоритетными мероприятиями в стратегии повышения осведомленности.

А. Приоритетное мероприятие 1. Анализ состояния коммуникационной деятельности и разработка стратегий повышения осведомленности с учетом потребностей на национальном, региональном и субрегиональном уровнях

29. В рамках приоритетного мероприятия 1 Сторонам предлагается разрабатывать национальные, региональные и субрегиональные стратегии повышения осведомленности, включая графики работы, мероприятия, инструменты оценки и выявление целевых групп. Им также предлагается представлять национальные стратегии повышения осведомленности в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Кроме того, им предлагается воспроизводить в соответствующих случаях методологию, разработанную Исполнительным секретарем.

30. В своих материалах о результатах осуществления целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, касательно Нагойского протокола, представленных в ответ на уведомления, разосланные в декабре 2015 года² и в июне 2016 года³, Стороны и страны, не являющиеся Сторонами, наметили ряд мер и действий по повышению осведомленности о Протоколе.

31. Некоторые страны представили информацию о разработке коммуникационных и информационно-просветительских стратегий:

а) в Бурунди разработана национальная стратегия по улучшению понимания Нагойского протокола среди субъектов деятельности. В стране организованы также мероприятия по повышению осведомленности и выпущены руководства с конкретными обращениями для трех различных целевых групп: традиционных практикующих специалистов, лиц, принимающих решения, и исследователей;

б) Антигуа и Барбуда планирует разработку общественной информационной кампании с целью распространения информации о Протоколе;

с) в Свазиленде разработана стратегия повышения осведомленности и инструментарии для профессиональной подготовки и осведомления субъектов деятельности о ДГРСИВ.

32. Кроме того, ряд стран, признавая важность эффективного привлечения субъектов деятельности и коренных и местных общин к осуществлению Протокола, сообщил о применении партисипативных подходов и проведении пропагандистских мероприятий в поддержку его осуществления, таких как форумы субъектов деятельности, службы помощи или семинары и практикумы. Некоторые страны по своей инициативе переводят Протокол на местные языки.

33. Более подробная информация о данных мероприятиях приведена в документе UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/1. Все материалы, представленные в ответ на уведомление 2016-070, размещены также на веб-сайте КБР⁴.

² Иск. № 2015-142 и 2015-141.

³ Иск. № 2016-070.

⁴ См.: <https://www.cbd.int/abs/np-mop2/submissions/>.

В. Приоритетное мероприятие 2. Создание набора коммуникационных средств и материалов по повышению осведомленности

34. В рамках приоритетного мероприятия 2 ожидается, что Стороны будут разрабатывать материалы по повышению осведомленности о ДГРСИВ и учебные материалы с использованием инструментария и его ресурсов и будут затем распространять материалы на национальном и региональном уровнях через существующие коммуникационные каналы. Материалы следует представлять в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ .

35. На сегодняшний день, предвзяв разработку инструментария для повышения осведомленности, некоторые Стороны, страны, не являющиеся Сторонами, и другие субъекты уже разработали ряд ресурсов, оказывающих поддержку повышению осведомленности о Протоколе.

36. Секретариат подготовил обобщение инструментов и ресурсов в помощь созданию потенциала в области ДГРСИВ в целях оказания содействия Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в рассмотрении пункта 10 повестки дня (меры по оказанию поддержки созданию потенциала и развитию потенциала) (UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/INF/7). В обзор включено 57 инструментов и ресурсов в помощь созданию потенциала. Многие из этих инструментов содействуют также повышению осведомленности о Протоколе. Секретариат взаимодействует с авторами, чтобы помочь им в публикации данной информации в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ .

С. Приоритетное мероприятие 3. Обучение специалистов в сфере коммуникаций и привлечение целевых групп и Приоритетное мероприятие 4. Оценка и обратная связь

37. Как указано выше, в разделе II С, Исполнительный секретарь, Стороны и другие субъекты смогут приступить к реализации третьего и четвертого приоритетных мероприятий стратегии повышения осведомленности только после того, как будет создан инструментарий по ДГРСИВ. Поэтому Стороны и другие соответствующие участники не сообщили о реализации мероприятий, связанных с данными приоритетными мероприятиями.

IV. НАПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ: МЕРОПРИЯТИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ В ПРЕДСТОЯЩИЙ ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД (2017-2018 гг.)

38. В настоящем разделе говорится о мероприятиях, запланированных в предстоящий двухлетний период, в целях окончательного оформления инструментария для повышения осведомленности, распространения его и стимулирования использования его компонентов Сторонами, странами, не являющимися Сторонами, и другими соответствующими участниками, связанными с Нагойским протоколом. Будет проведена работа по поощрению пользователей инструментария сообщать о своем опыте, чтобы обеспечивать постоянное обновление инструментария.

39. Приоритетное мероприятие 3 (Обучение специалистов в сфере коммуникаций и привлечение целевых групп) будет затем выполняться при активном участии секретариата на основе инструментария. Работа будет проводиться таким образом, чтобы координировать данные мероприятия с теми, которые запланированы в пересмотренном проекте краткосрочного плана действий (2017-2020 гг.), в целях расширения и поддержания создания потенциала для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (документ UNEP/CBD/COP/13/13), а также с другими существующими возможностями и мероприятиями, организованными секретариатом и другими участниками. Цель будет состоять в максимизации воздействия и заметности инструментария, а также в стимулировании активной разработки и осуществления Сторонами стратегий повышения осведомленности.

40. Приоритетное мероприятие 4 (Оценка и обратная связь) будет осуществляться только после завершения всех других приоритетных мероприятий, и поэтому сейчас невозможно точно определить какие-либо сроки. Осуществление приоритетного мероприятия 4 создаст основу для будущих циклов стратегии повышения осведомленности.

**V. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН,
ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО
ПРОТОКОЛА, НА ЕЕ ВТОРОМ СОВЕЩАНИИ**

41. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, возможно, пожелает принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом.

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения,

1. *принимает к сведению* достигнутые результаты осуществления стратегии повышения осведомленности,

2. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать оказание поддержки осуществлению стратегии повышения осведомленности путем реализации мероприятий, включенных в приоритетные мероприятия, которые изложены в приложении к решению NP-1/9, и распространять разработанные в результате инструменты и ресурсы через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

3. *предлагает* Сторонам, странам, не являющимся Сторонами, и другим соответствующим участникам осуществлять мероприятия по повышению осведомленности в соответствии с приоритетными мероприятиями, изложенными в приложении к решению NP-1/9, и распространять информацию о стратегиях и ресурсах для повышения осведомленности через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

4. *порукает* Исполнительному секретарю представить обновленную информацию о результатах осуществления стратегии повышения осведомленности для ее изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее третьем совещании.
